



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 17 septembre 2008**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 30 juillet 2008, à 9 h.

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 6 août 2008, à 9 h.

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 13 août 2008, à 9 h.

## 20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction des grands parcs et de la nature en ville* - 1080203010

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour les travaux de préparation au réaménagement du terrain de soccer no 2 au parc Jarry - Revêtement en gazon synthétique.

*Territoire(s) concerné(s) :* Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension  
*District(s) :* Villeray

Appel d'offres sur invitation

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable* - 1080670004

Autoriser le lancement d'un appel d'offres sur invitation pour un contrat de services professionnels dans le but de compléter le volet infrastructures du projet de PDGMR concernant le traitement des matières organiques et approuver la grille d'évaluation.

*Sommet :* Chantier 2.1.1 - Gestion intégrée de l'environnement - Politique de développement durable

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG *Direction générale , Bureau du directeur général* - 1083827009

Approuver la mise en place d'un système de collecte pneumatique des déchets dans le secteur de la Place des Arts du Quartier des spectacles - Accorder à Envac Iberia S.A. le contrat pour la fourniture des conduites principales requises pour la mise en place de ce système, au montant total approximatif de 240 550,71 \$ (175 175,34 euros) - Fournisseur exclusif

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie  
*District(s) :* Peter-McGill  
*Sommet :* Chantier 1.1.2 - Centre de Montréal - Quartier des spectacles

Contrat de construction

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux* - 1084883016

Octroyer un contrat au montant de 395 705,00 \$ à Demix Construction Inc. pour le planage et le revêtement bitumineux sur la voie nord de la rue de Louvain, de l'avenue Christophe-Colomb à l'avenue Papineau. Contrat 16 (P.R.R. 2008-Collectrices) (Appel d'offres # 9566 / 5 soumissionnaires).

*Territoire(s) concerné(s) :* Ahuntsic-Cartierville  
*District(s) :* Saint-Sulpice  
*Projet :* Programme de réfection routière 2008 (PRR)

Contrat de construction

CE Pierrefonds-Roxboro , Direction des travaux publics - 1082213029

Octroyer un contrat à Aqua-Rehab Inc. au montant de sa soumission, soit 498 625,31 \$, pour des travaux de réhabilitation des conduites d'aqueduc par gainage structural sur la 4e Avenue Sud - (2 soumissions).

*District(s) :* Est

Contrat de construction

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1084883037

Octroyer un contrat au montant de 431 320,00 \$ à Les Pavages Tallarita Canada Inc. pour la reconstruction de chaussées rigides, là où requis, dans différentes rues de la Ville de Montréal. Contrat FA-03 (P.R.R. 2008-réseau artériel - fissures actives) (Appel d'offres # 9597 / 5 soumissionnaires).

*Territoire(s) concerné(s) :* Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
Le Plateau-Mont-Royal  
Rosemont - La Petite-Patrie

*District(s) :* Côte-des-Neiges  
Étienne-Desmarteau  
Jeanne-Mance  
Marie-Victorin  
Mile-End  
Notre-Dame-de-Grâce  
Saint-Édouard

*Projet :* Programme de réfection routière 2008 (PRR)

Contrat de construction

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1084883036

Octroyer un contrat au montant de 445 355,00 \$ à Les Entreprises Canbec Construction Inc. pour la reconstruction de chaussées rigides, là où requis, dans différentes rues de la Ville de Montréal. Contrat FA-04 (P.R.R. 2008-réseau artériel - fissures actives) (Appel d'offres # 9598 / 4 soumissionnaires).

*Territoire(s) concerné(s) :* Ahuntsic-Cartierville  
Le Sud-Ouest

*District(s) :* Saint-Henri - Petite-Bourgogne - Pointe-Saint-Charles  
Saint-Paul - Émard  
Saint-Sulpice

*Projet :* Programme de réfection routière 2008 (PRR)

Contrat de construction

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1084883038

Octroyer un contrat au montant de 435 400,00 \$ à Les Entrepreneurs Bucaro Inc. pour la reconstruction de chaussées rigides, là où requis, dans différentes rues de la Ville de Montréal. Contrat FA-05 (P.R.R. 2008 - Réseau artériel - fissures actives) (Appel d'offres # 9599 / 3 soumissionnaires).

*Territoire(s) concerné(s) :* Ahuntsic-Cartierville  
Mercier - Hochelaga-Maisonneuve  
*District(s) :* Ahuntsic  
Maisonneuve/Longue-Pointe  
Saint-Sulpice  
Tétreaultville  
*Projet :* Programme de réfection routière 2008 (PRR)

Contrat de construction

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1084883039

Octroyer un contrat au montant de 468 250,00 \$ à Précision 2000 Inc. pour la réfection d'utilités publiques par sciage rotatif, là où requis, sur différentes rues de l'agglomération de Montréal. Contrat SR-03 (P.R.R. 2008 - Réseau artériel) (Appel d'offres # 9596 / 2 soumissionnaires).

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Agglomération  
*Projet :* Programme de réfection routière 2008 (PRR)

Contrat de construction

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de l'habitation - 1080548014

Octroyer un contrat à la firme L.A.Hebert Ltée, au prix de sa soumission soit 429 183,44 \$, pour l'exécution de travaux de décontamination et de mise en place de mesures de mitigation sur un terrain situé à l'intersection du boul. Gaétan-Laberge et de la rue Rhéaume - Subvention ClimatSol minimale estimée à 130 000 \$ - (5 soumissions).

*Territoire(s) concerné(s) :* Verdun  
*District(s) :* Champlain - L'Île-des-Soeurs  
*Sommet :* Chantier 3.3.1 - Habitation - Solidarité 5000 logements et suites  
*Contrat de ville :* Ch. 3 - Sect. 3.1.3 - Environnement / La réhabilitation et le redéveloppement des terrains contaminés  
*Projet :* Opération 15 000 logements - 2006 à 2009

Contrat de construction

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de l'habitation - 1080548015

Octroyer un contrat à la firme Construction Frank Catania et associés Inc., au prix de sa soumission soit 528 000 \$, pour l'exécution de travaux de décontamination sur un terrain situé sur la rue J.-B.-Martineau, à l'ouest du boul. Viau - Subvention ClimatSol minimale estimée à 158 400 \$ - (9 soumissions).

*Territoire(s) concerné(s) :* Saint-Léonard  
*District(s) :* Saint-Léonard-Ouest  
*Sommet :* Chantier 3.3.1 - Habitation - Solidarité 5000 logements et suites  
*Contrat de ville :* Ch. 3 - Sect. 3.1.3 - Environnement / La réhabilitation et le redéveloppement des terrains contaminés  
*Projet :* Opération 15 000 logements - 2006 à 2009

Contrat de construction

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de l'habitation - 1080548013

Octroyer un contrat à la firme Entreprise Ste-Croix Inc., au prix de sa soumission soit 303 077,17 \$, pour l'exécution de travaux de décontamination sur un terrain situé au coin des rues Saint-Jacques et de la Montagne - Subvention ClimatSol minimale estimée à 90 920 \$ - (10 soumissions).

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie  
*District(s) :* Peter-McGill  
*Sommet :* Chantier 3.3.1 - Habitation - Solidarité 5000 logements et suites  
*Contrat de ville :* Ch. 3 - Sect. 3.1.3 - Environnement / La réhabilitation et le redéveloppement des terrains contaminés  
*Projet :* Opération 15 000 logements - 2006 à 2009

Contrat de construction

CG Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1084883031

Octroyer un contrat au montant de 794 905,89 \$ à Roxboro Excavation Inc. pour l'aménagement d'une piste cyclable en site propre, incluant des travaux de terrassement et de drainage, de reconstruction de trottoirs et de bordure, le long du boulevard Jacques-Bizard, du boulevard Pierrefonds au boulevard Chèvremont (Pistes cyclables 2008) (Appel d'offres # 9585 / 7 soumissionnaires).

*Territoire(s) concerné(s) :* L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève  
Pierrefonds-Roxboro  
*District(s) :* Ouest  
*Projet :* Plan de transport

Contrat de services professionnels

CE Ville-Marie , Direction - 1084656005

Octroyer un contrat de 58 582,54 \$ à la firme Roche Ltée, Groupe-conseil pour la surveillance des travaux de reconstruction de conduites d'eau et d'égout et réfection de la chaussée de la rue Poupart, entre Lafontaine et Ontario - 3 soumissionnaires

*District(s) :* Sainte-Marie - Saint-Jacques  
*Contrat de ville :* Ch. 3 - Sect. 3.2.3 - Infrastructures stratégiques / Les infrastructures d'eau potable et d'eaux usées

Entente

CM Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction des Muséums nature de Montréal - 1080171001

Approuver le projet de convention entre la Ville de Montréal et la Fondation Muséums nature de Montréal concernant la construction du Planétarium de Montréal.

Entente

CG Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction des grands parcs et de la nature en ville - 1070192002

Approuver le projet d'entente entre Canards Illimités Canada et la Ville de Montréal par lequel la Ville convient de fournir à Canards Illimités Canada une participation financière de 675 000,00 \$ pour lui permettre de faire l'acquisition de terrains situés dans l'écoterritoire de la rivière à l'Orme dans le cadre du projet de mise en valeur du secteur Pierrefonds-Ouest.

Immeuble - Servitude

CE Pierrefonds-Roxboro , Direction du bureau d'arrondissement - 1082491003

Approuver un projet d'acte de modification de l'emprise d'une servitude de passage en faveur de la Ville sur le lot 3 560 213 du cadastre du Québec (17135 et 17145 boul. Gouin Ouest),

*District(s) :* Ouest

Immeuble - Servitude

CE Pierrefonds-Roxboro , Direction des travaux publics - 1082213012

Approuver un projet d'acte de servitude afin de permettre la construction d'une conduite d'aqueduc sur le lot 3 522 382, propriété du Groupe GJE Lavoie Inc., relativement au projet domiciliaire Britanica, sur la rue Harry-Worth.

Obligations contractuelles

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1082551002*

Libérer la Ville de Montréal des restrictions quant à ses titres sur plusieurs lots constituant des ruelles situées dans les quadrilatères formés de l'autoroute 20, la rue Remembrance, et entre la 23e et la 25e avenue.

*Territoire(s) concerné(s) :* Lachine  
*District(s) :* J.-Émery-Provost

Obligations contractuelles

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1082551009*

Libérer la Ville de Montréal des restrictions quant à ses titres sur certains lots constituant des ruelles non aménagées et occupées par les riverains et situées au nord-ouest de la rue Bellerive entre la 81e et la 82e avenue.

*Territoire(s) concerné(s) :* Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles  
*District(s) :* La Pointe-aux-Prairies

Obligations contractuelles

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1082551005*

Libérer la Ville de Montréal des restrictions quant à ses titres sur le lot 3 376 603 du cadastre du Québec dont une partie devait constituer le prolongement de la rue Meighen.

*Territoire(s) concerné(s) :* Pierrefonds-Roxboro  
*District(s) :* Est

Subvention - Contribution financière

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Bureau de la directrice générale adjointe - 1081361003*

Autoriser un troisième versement, pour l'année 2008, de divers montants d'aide financière à des organismes à but non lucratif (OBNL), locataires dans des immeubles imposables du territoire de la Ville de Montréal, œuvrant dans les domaines de l'art et de la culture, du développement social et communautaire ou des loisirs

Subvention - Contribution financière

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction des sports - 1084823002*

Autoriser la demande de gratuité pour l'utilisation du terrain naturel de soccer du Complexe sportif Claude-Robillard en vue d'un match-bénéfice à l'intention des sinistrés des ouragans en Haïti

Subvention - Soutien financier avec convention

CG *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de l'habitation - 1080498001*

Approuver quatre projets d'entente incluant un addenda par lesquels la Société d'habitation du Québec et la Ville renouvellent le mandat de l'Office municipal d'habitation de Montréal de gérer en leur nom les subventions de supplément au loyer dans le cadre de différents programmes d'aide en habitation sociale.

Subvention - Soutien financier avec convention

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction de la diversité sociale - 1084005002*

Ratifier le projet de convention entre la Ville de Montréal et les organismes à but non lucratif suivants : Communauté Sépharade Unifiée du Québec pour le projet Camp de Jour Singerman et leur octroyer une contribution financière de 27 753 \$; Camp de jour Dorval et le projet Participation pour tous et leur octroyer une contribution financière de 11 157,62 \$ dans le cadre du volet de Lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale du contrat de ville.

*Territoire(s) concerné(s) :* Côte-Saint-Luc  
Dorval  
*District(s) :* Ensemble du territoire - Agglomération  
*Contrat de ville :* Ch. 2 - Sect. 2.3.1 - La lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale

Subvention - Soutien financier avec convention

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction de la diversité sociale - 1081643005*

Approuver l'octroi des contributions financières de 13 000 \$ à l'organisme Intégration Jeunesse du Québec Inc, pour le projet « Camp pédagogique, volet conseillers-vendeurs en quincaillerie » et de 50 000 \$ au Centre de formation de l'alimentation et du commerce du Québec, pour le projet «Camps pédagogiques 2008 - Initiatives au commerce du détail; », permettant ainsi l'insertion socioprofessionnelle des jeunes. Montant total : 63 000 \$

Appel d'offres public

CE *Capital humain , Direction des relations professionnelles / de la rémunération et des avantages  
- 1082942003*

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la rétention de services professionnels en actuariat conseil, volet assurance collective pour une période maximale de six (6) ans débutant le 1er janvier 2009 et se terminant le 31 décembre 2014.



## 30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau - 1084467003

Dans le cadre du Programme FIMR2, autoriser la présentation au ministère des Affaires municipales et des Régions d'un projet portant sur l'expérimentation et l'évaluation d'une nouvelle méthode de recherche des fuites, accepter le cas échéant les subventions équivalant au 2/3 des coûts admissibles jusqu'à un maximum de 100 000\$ et s'engager à payer le dernier tiers des coûts soit approximativement 50 000\$

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale

Budget - Autorisation de dépense

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine / de la toponymie et de l'expertise - 1080083011

Autoriser une dépense de 82 500 \$, taxes incluses, en vue de racheter les trois permis d'exploitant de véhicule hippomobile numéro 7, 8 et 9 propriété de madame Sylvie Longtin.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable - 1080670003

Autoriser les virements de crédits pour la mise en place de la collecte et du transport des matières organiques de l'arrondissement Le Plateau Mont-Royal et de leur traitement par compostage en 2008 et 2009 - BUDGET : 200 250 \$.

*Sommet :* Chantier 2.1.1 - Gestion intégrée de l'environnement - Politique de développement durable

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1082463001

Autoriser la Direction du contentieux à intenter des poursuites en responsabilité civile contre 33 individus responsables des dommages matériels résultant de la destruction de 15 véhicules du Service de police de la Ville de Montréal survenue durant la soirée du 21 avril 2008 après un match de hockey opposant les Canadiens de Montréal et les Bruins de Boston.

## 40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion

CG Direction générale , Bureau du directeur général - 1083827010

Adopter un règlement intitulé "Règlement autorisant un emprunt de 8 232 096 \$ pour le financement des travaux de réalisation d'un système de collecte pneumatique des déchets".

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie  
*District(s) :* Peter-McGill  
*Sommet :* Chantier 1.1.2 - Centre de Montréal - Quartier des spectacles

Règlement - Domaine public

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1082551004

Fermeture et retrait du registre du domaine public de la Ville de certains lots et/ou partie de lots afin de permettre l'aménagement d'une piscine municipale dans le projet d'aménagement du Centre Jean-Claude Malépart.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie  
*District(s) :* Sainte-Marie - Saint-Jacques

Règlement de la Société de transport de Montréal

CG Société de transport de Montréal , Direction - 1080031011

Approbation du Règlement R-042-1 modifiant le règlement R-042 autorisant 15 888 000 \$ pour le financement des dépenses d'ingénierie et du bureau de projet pour le remplacement des voitures de métro MR-63 afin d'augmenter le montant total de l'emprunt à 22 888 000 \$.

Toponymie

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe - 1084521011

Nommer «bibliothèque Marc-Favreau» la bibliothèque municipale qui sera aménagée dans l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie, dans le quadrilatère formé par l'avenue De Chateaubriand, le boulevard Rosemont, et les rues De Saint-Vallier et des Ateliers.

*Territoire(s) concerné(s) :* Rosemont - La Petite-Patrie

Toponymie

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe - 1084521014

Nommer le « parc Luc-Durand » dans le quadrilatère formé par l'avenue De Chateaubriand, le boulevard Rosemont, et les rues De Saint-Vallier et des Ateliers, entre la future bibliothèque et la rue des Ateliers, dans l'arrondissement de Rosemont-La Petite-Patrie.

*Territoire(s) concerné(s) :* Rosemont - La Petite-Patrie  
*District(s) :* Saint-Édouard

Urbanisme - Certificat de conformité

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1080524050

Approuver la conformité au Plan d'urbanisme - Règlement de concordance RCA08 17147 modifiant le Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce (01-276)

*Territoire(s) concerné(s) :* Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
*District(s) :* Côte-des-Neiges

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Levée de la séance